

第二十六屆粵語討論會（第廿六鑊）

The 26th Workshop on Cantonese (WOC-26)

Everything in one wok: Cantonese in multilingual environments

炒埋一碟：多語環境下的粵語面貌與轉變



香港城市大學

City University of Hong Kong

2026年5月30日（星期六）

Saturday, May 30, 2026

程序表

Programme

主辦 Organised by

香港語言學學會 The Linguistic Society of Hong Kong (LSHK)

香港城市大學翻譯及語言學系 Dept. of Linguistics and Translation, City University of Hong Kong

WOC-26 Programme – AM Sessions

10:00	Opening and Photo Session	
	LI-6603 (Room 1) Zoom: 82554153200 Passcode: 353443	LI-6606 (Room 2) Zoom: 84484621599 Passcode: 029262
	Session 1A: Phonetics and Phonology Chair: Lau Chaak Ming	Session 2A: Syntax and Semantics Chair: Yenan Sun
10:30	The integration of audio-visual information in the perception of Cantonese coda stops (Online) <i>Pauline Bolin Liu and Mingxing Li</i>	A preliminary study on syntactic variation between Saigon and Hong Kong Cantonese (Online) <i>Ka-Fai Yip and My Thi Ha</i>
11:00	Effects of auditory and phonetic training on Cantonese tone perception in novice listeners <i>Yike Yang</i>	Classifier selection in the Cantonese-English variety and the role of little n (Online) <i>Pui Yee Yuen (Minnie)</i>
11:30	The Use of Obstruents in Swear Words: An Experimental Study of Cantonese Speakers <i>So Yi Lap Enoch</i>	Definiteness in Cantonese vs Mandarin: bare nouns, classifiers, and demonstratives (online) <i>Claire Rong</i>
12:00	Lunch	

WOC-26 Programme – PM Sessions

	LI-6603 (Room 1) Session 1B: Diachrony Chair: Tai Chung Pui	LI-6606 (Room 2) Session 2B: Multilingualism Chair: Winnie Chor
13:30	Signal transmitter or Wok? Rethinking the Role of Guangzhou in Sound Change <i>Man Shan HUI</i>	粵音也「內捲」？ ——香港粵語元音[œ]、[y]捲舌現象芻議 張安翹
14:00	現代南寧粵語形成的多源頭可能性 陳東明	Single-word English Preposition in Cantonese-English Code-switching Context <i>CHEUNG Wai Nga Tyra and Tommy Tsz-Ming Lee</i>
14:30	粵語親屬稱謂的節年傳承與變遷 陳汶豐、黎奕葆	香港粵語謂詞性成份「一時時」的語法特徵 陳詠儀

15:00 *Tea Break*

LI-6603 (Room 1)

Session 1C: Language Acquisition

Chair: Lai Yik Po

LI-6606 (Room 2)

Session 2C: Applied Linguistics

Chair: Kevin Chan

15:30 **Cantonese Interference on L3 Japanese acquisition among Hong Kong Learners: Evidence from Phonology and Prosody**

Li Cheuk Yi, Cheri

“Too much English?”: Pragmatic markedness and the construction of naturalness in bilingual child-directed speech in Hong Kong

LAU, Cindy Wan Yee

16:00 **Do you mean what you say? Preliminary exploration of L1 and L2 Cantonese sentence-final particle variant production and pragmatic function matching**

Ann Wai Huen To and Chaak Ming Lau

香港中英雙語告示的語用差異與翻譯策略研究

陳嘉慧

16:30 **Production of Cantonese tones by the Punjabi-Indian speakers in Hong Kong**

Crystal Ching-Yi Lee and Wai-Sum Lee

JyutCollab: A Concept-Based Collaborative Platform for Crowdsourcing Multi-Regional Yue Multi-Character Expressions

HUANG Junxin

17:00 *Closing*